SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60731:2012/A1:2022

01-oktober-2022

Medicinska električna oprema - Dozimetri z ionizacijskimi komorami, ki se uporabljajo v radioterapiji - Dopolnilo A1 (IEC 60731:2011/A1:2016)

Medical electrical equipment - Dosimeters with ionization chambers as used in radiotherapy (IEC 60731:2011/A1:2016)

Medizinische elektrische Geräte - Dosimeter mit Ionisationskammern zur Anwendung in der Strahlentherapie (IEC 60731:2011/A1:2016)

Appareils électromédicaux - Dosimètres à chambres d'ionisation utilisés en radiothérapie (IEC 60731:2011/A1:2016)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60731:2012/A1:2022**

ICS:

11.040.50	Radiografska oprema	Radiographic equipment
17.240	Merjenje sevanja	Radiation measurements

SIST EN 60731:2012/A1:2022 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60731:2012/A1

August 2022

ICS 11.040.50

English Version

Medical electrical equipment - Dosimeters with ionization chambers as used in radiotherapy (IEC 60731:2011/A1:2016)

Appareils électromédicaux - Dosimètres à chambres d'ionisation utilisés en radiothérapie (IEC 60731:2011/A1:2016)

Medizinische elektrische Geräte - Dosimeter mit Ionisationskammern zur Anwendung in der Strahlentherapie (IEC 60731:2011/A1:2016)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60731:2012; it was approved by CENELEC on 2016-05-13. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 62C/596/CDV, future IEC 60731/A1, prepared by SC 62C "Equipment for radiotherapy, nuclear medicine and radiation dosimetry" of IEC/TC 62 "Electrical equipment in medical practice" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60731:2012/A1:2022.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2023-02-12
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2025-08-12

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60731:2011/A1:2016 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

IEC 60731

Edition 3.0 2016-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Medical electrical equipment – Dosimeters with ionization chambers as used in radiotherapy

Appareils électromédicaux – Dosimètres à chambres d'ionisation utilisés en radiothérapie

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 11.040.50

ISBN 978-2-8322-3303-0

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 62C: Equipment for radiotherapy, nuclear medicine and radiation dosimetry, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

The text of this amendment is based on the following documents:

CDV	Report on voting
62C/596A/CDV	62C/630/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

4.5 Summary tables

Table 4 – Limits of PERFORMANCE CHARACTERISTICS at STANDARD TEST CONDITIONS – MEASURING ASSEMBLY

Replace the text of table footnotes d and e by the following new text:

[d] Of rate of change of INDICATED VALUE produced by minimum RATED input current.

[e] Of the INDICATED VALUE produced by minimum effective input current.

4.6.3 SCANNING-CLASS DOSIMETER

Replace the first two lines by the following new text:

A RADIOTHERAPY DOSIMETER may be classified as SCANNING-CLASS if the performance requirements for FIELD-CLASS listed in Tables 1 to 3 are met with the following modifications:

6.3.1 ZERO DRIFT

Replace the first paragraph by the following new text:

The ZERO DRIFT of the MEASURING ASSEMBLY shall not exceed ± 1,0 % (± 0,5 %) of the rate of change of the INDICATED VALUE produced by the minimum RATED input current or dose rate.